(EN) This Quick Reference Guide does not replace the comprehensive instructions for use for your Accu-Chek Multiclix lancing device. Please be sure to read the safety notices contained there. This lancing device is intended for use by an individual self-testing person only!

(DE) Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die ausführliche Gebrauchsanweisung Ihrer Accu-Chek Multiclix Stechhilfe. Bitte beachten Sie unbedingt die in der Gebrauchtanweisung enthaltenen Sicherheitshinweise.
Die Stechhilfe ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt!

(FR) En aucun cas, ce guide d'utilisation rapide ne remplace le Mode d'emploi détaillé de votre autopiqueur réglable Accu-Chek Multiclix. Assurez-vous de lire attentivement les consignes de sécurité qui y figurent.
L'autopiqueur est conçu pour l'autocontrôle du patient!

(IT) Questa guida rapida non sostituisce le istruzioni per l'uso complete del pungidito Accu-Chek Multiclix. Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza ivi contenute.
Il pungidito è indicato solo per l'uso personale!

(ES) Esta guía rápida de instrucciones no reemplaza las instrucciones de uso completas del dispositivo de punción Accu-Chek Multiclix. Observe las advertencias de seguridad de dichas instrucciones.
¡El dispositivo de punción es apto únicamente para uso personal!

(PT) Este guia de consulta rápida não substitui as instruções de uso pormenorizadas do seu dispositivo de punção Accu-Chek Multiclix. Leia os avisos de segurança incluídos nas instruções.
O dispositivo de punção destina-se apenas a uso pessoal!

(NL) Deze beknopte gebruiksaanwijzing is geen vervanging van de uitgebreide gebruiksaanwijzing van uw Accu-Chek Multiclix-prikpen. Lees de daarin beschreven veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door.
De prikpen is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik!

(EL) Οι σύντομες αυτές οδηγίες χρήσης δεν αντικαθιστούν τις αναλυτικές οδηγίες χρήσης του στυλό τρυπήματος Accu-Chek Multiclix. Παρακαλούμε διαβάστε οπωσδήποτε τις σχετικές με την ασφάλεια σημειώσεις που περιέχονται σε αυτές.
Το στυλό τρυπήματος προορίζεται για ατομική χρήση και μόνο!

(SL) Ta žepna navodila za uporabo ne morejo nadomestiti obsežnih navodil za uporabo vaše sprožilne naprave Accu-Chek Multiclix. Prosimo, preberite varnostna opozorila v navodilih za uporabo sprožilne naprave.
Sprožilna naprava je primerna izključno za osebno uporabo!

CE 0088

ACCU-CHEK and ACCU-CHEK MULTICLIX are trademarks of Roche.

Roche Diagnostics GmbH
68298 Mannheim
Germany
www.accu-chek.com

0 558721201(01) 2009-05

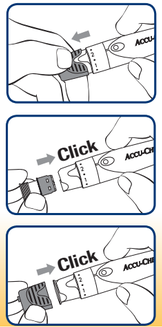
# ACCU-CHEK® Multiclix

## LANCING DEVICE

**QUICK REFERENCE GUIDE / KURZANLEITUNG / GUIDE D'UTILISATION RAPIDE / GUIDA RAPIDA / GUÍA RÁPIDA DE INSTRUCCIONES / GUIA DE CONSULTA RÁPIDA / BEKNOPTE GEBRUIKSAANWIJZING / ΣΥΝΤΟΜΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / ŽEPNA NAVODILA ZA UPORABO**

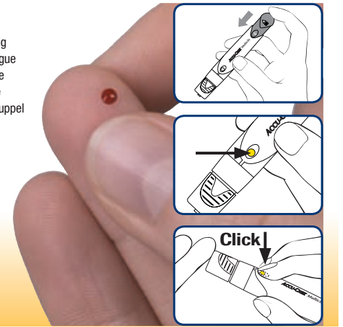
Roche

(EN) Insert the lancet drum
(DE) Lanzettentrommel einsetzen
(FR) Introduisez la cartouche de lancettes
(IT) Inserire il caricatore di lancette
(ES) Insertar el cartucho de lancetas
(PT) Introduzir um cartucho de lancetas
(NL) Lancettenhouder plaatsen
(EL) Τοποθέτηση της φύσιγγας με τις αιχμές
(SL) Vstavljanje bobenčka z lancetami




(EN) Set the penetration depth
(DE) Stechtiefe einstellen
(FR) Réglez la profondeur de piqûre
(IT) Impostare la profondità di puntura
(ES) Ajustar la profundidad de punción
(PT) Regular a profundidade de penetração
(NL) Instellen van de prikdiepte
(EL) Ρύθμιση του βάθους τρυπήματος
(SL) Nastavitev globine vboda

(EN) Obtain a drop of blood
(DE) Blutstropfen gewinnen
(FR) Prélèvez une goutte du sang
(IT) Effettuare il prelievo di sangue
(ES) Obtener una gota de sangre
(PT) Obter a amostra de sangue
(NL) Verkrijgen van een bloeddruppel
(EL) Λήψη σταγόνας αίματος
(SL) Odvzem kapljice krvi




(EN) New lancet
(DE) Neue Lanzette
(FR) Nouvelle lancette
(IT) Nuova lancetta
(ES) Lanceta nueva
(PT) Lanceta nova
(NL) Nieuw lancet
(EL) Νέα αιχμή
(SL) Nova lanceta

(EN) Remove the lancet drum
(DE) Lanzettentrommel entfernen
(FR) Retirez la cartouche de lancettes
(IT) Eliminare il caricatore di lancette
(ES) Extraer el cartucho de lancetas
(PT) Retirar o cartucho de lancetas
(NL) Lancettenhouder vervangen
(EL) Αφαίρεση της φύσιγγας με τις αιχμές
(SL) Odstranitev bobenčka z lancetami